



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zeměd. výrobců:

Švestky I. jak. tř.....	7,90 Kč/kg
Broskve I. jak. tř.....	13,10 Kč/kg
Jablka James Grieve I. jak. tř.....	9,00 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	3
Zahraniční obchod ČR.....	4
Informace ze zahraničních trhů.....	4

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 38. týdnu 2004 se průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) jablek odrůdy James Grieve I. jak. třídy ve srovnání s předchozím týdnem snížila o 0,50 Kč/kg (o 5,5 %) na 9,- Kč/kg. CZV jablek odrůdy Spartan I. jak. třídy se pohybovaly od 6,- do 10,- Kč/kg. U odrůdy Mac Intosh I. jak. třídy se průměrná CZV snížila o 0,20 Kč/kg (o 2 %) na 9,80 Kč/kg. Odrůda Rubín I. jak. třídy byla v prodeji v průměru za 11,80 Kč/kg. Průměrná CZV švestek I. jak. třídy se ve sledovaném týdnu výrazně nezměnila a činila 7,90 Kč/kg. U broskví I. jak. třídy se průměrná CZV výrazně zvýšila o 0,80 Kč/kg na 13,10 Kč/kg, tj. o 6,5 %. Hrušky I. jak. třídy byly v prodeji od 10,- do 17,50 Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 38. týdnu 2004 se obchodní nákupní ceny (NC) tuzemských jablek pohybovaly v rozpětí od 6,50 do 12,40 Kč/kg, jejich obchodní odbytové ceny (OC) od 8,- do 17,50 Kč/kg. Průměrná NC

jablek odrůdy Royal Gala se snížila proti předchozímu týdnu o 0,60 Kč/kg (o 6,4 %) na 8,80 Kč/kg, jejich průměrná OC se snížila o 0,90 Kč/kg (o 7 %) na 11,40 Kč/kg. U odrůdy Rubín se pohybovaly NC od 10,50 do 12,40 Kč/kg, jejich OC od 13,- do 17,50 Kč/kg. Průměrné obchodní ceny dovezené odrůdy Golden Delicious se ve sledovaném týdnu snížily, NC o 2,10 Kč/kg (o 10,6 %) na 17,40 Kč/kg, jejich OC o 1,60 Kč/kg (o 6,5 %) na 22,70 Kč/kg. U tuzemských švestek se průměrné obchodní ceny výrazně nezměnily, NC činila 7,40 Kč/kg, jejich OC v průměru 9,20 Kč/kg. U modrých stolních hroznů se zvýšila průměrná NC o 3,10 Kč/kg (o 13,9 %) na 25,60 Kč/kg, jejich průměrná OC vzrostla o 4,10 Kč/kg na 32,30 Kč/kg, tj. o 14,5 %. Zvýšily se i průměrné obchodní ceny banánů, NC o 1,80 Kč/kg (o 11 %) na 18,50 Kč/kg, jejich OC o 2,20 Kč/kg (o 11,3 %) na 22,- Kč/kg.

TIS ČR SZIF



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 38. týden 2004

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 37. týdnu 2004
		minimální	maximální	průměrná	
Jablka James Grieve	I.	5,00	13,00	9,00	- 0,50
Diadém	I.	6,00	11,00	8,70	.
Prima	I.	9,00	10,00	9,70	.
Šampion	I.	6,00	10,00	8,50	.
Mac Intosh	I.	8,00	11,00	9,80	- 0,20
Rubín	I.	10,00	14,00	11,80	.
Spartan	I.	6,00	10,00	8,10	.
Broskve	I.	11,00	15,00	13,10	+ 0,80
Švestky	I.	5,00	15,00	7,90	+ 0,10
Hrušky	I.	10,00	17,50	12,30	+ 1,00

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF.

Porovnání průměrných CZV švestek I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	Švestky					
	33. týden	34. týden	35. týden	36. týden	37. týden	38. týden
2003	11,90	11,50	12,00	11,90	11,90	13,00
2004	9,50	8,40	8,80	8,00	7,80	7,90
% 04 / 03	79,8	73,0	73,3	67,2	65,5	60,8

Pramen: TIS ČR SZIF

Porovnání průměrných CZV hrušek I. jak. třídy

Kč/kg

rok / týden	Hrušky			
	35. týden	36. týden	37. týden	38. týden
2003	15,60	13,80	14,30	12,20
2004	11,40	12,60	12,30	13,30
% 04 / 03	73,1	91,3	86,0	109,0

Pramen: TIS ČR SZIF



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny : 38. týden 2004

Kč/kg

Druh ovoce Odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±38/37	min.	max.	průměr	±38/37
Jablka Royal Gala T	6,50	10,40	8,80	- 0,60	9,50	12,80	11,40	- 0,90
Rubín T	10,50	12,40	11,30	.	13,00	17,50	14,90	.
Golden Delicious D	15,50	20,00	17,40	- 2,10	18,00	29,00	22,70	- 1,60
Švestky T	7,00	7,80	7,40	- 0,10	8,80	9,80	9,20	- 0,10
Švestky D			*		9,00	11,80	10,10	+ 0,40
Broskve T			*		17,90	20,00	18,80	.
Broskve D	14,90	19,40	16,30	- 0,20	17,90	24,30	21,10	+ 1,10
Nektarinky D	13,80	18,50	15,70	+ 0,60	16,00	23,50	19,50	+ 0,50
Hrušky D	15,50	18,00	16,60	- 0,40	18,50	21,50	20,00	+ 1,10
Vinné hrozny bílé D	18,00	22,70	20,80	+ 1,50	23,00	27,00	24,80	+ 1,80
Vinné hrozny modré D	21,30	30,10	25,60	+ 3,10	29,70	35,30	32,30	+ 4,10
Banány	17,20	20,50	18,50	+ 1,80	20,00	24,10	22,00	+ 2,20
Citrony	13,00	15,80	14,10	- 0,50	16,00	18,90	17,90	- 0,20
Grapefruity bílé	14,00	18,40	16,60	+ 1,30	18,80	21,80	20,20	+ 0,10
Grapefruity červené	13,00	19,90	16,30	- 0,20	15,00	25,00	21,20	+ 0,40
Mandarinky	22,40	33,30	27,20	+ 1,40	26,50	38,90	31,50	- 0,00
Pomeranče	17,40	25,30	20,30	- 0,80	19,80	26,90	23,60	- 1,80
Ananas	23,00	29,80	26,10	- 0,70	29,90	34,90	33,10	+ 0,30
Kiwi volné	28,00	34,10	30,50	- 6,60	33,60	43,00	38,70	- 4,40
Avokádo	18,80	24,50	21,10	.	23,00	29,50	26,70	.

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DP., Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici

Pramen: TIS ČR SZIF

Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2004

Kč/kg

Druh	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	29.	31.	33.	35.	37.
Jablka	25,66	26,08	26,42	27,01	28,75	30,49	31,40	33,59	35,48	35,60	34,47	30,82
Banány	32,21	33,81	33,74	33,79	33,90	32,97	31,25	31,51	29,57	26,38	24,38	23,53
Pomeranče	33,95	33,96	34,12	34,33	34,13	34,21	34,51	35,77	36,57	36,50	36,03	36,01

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

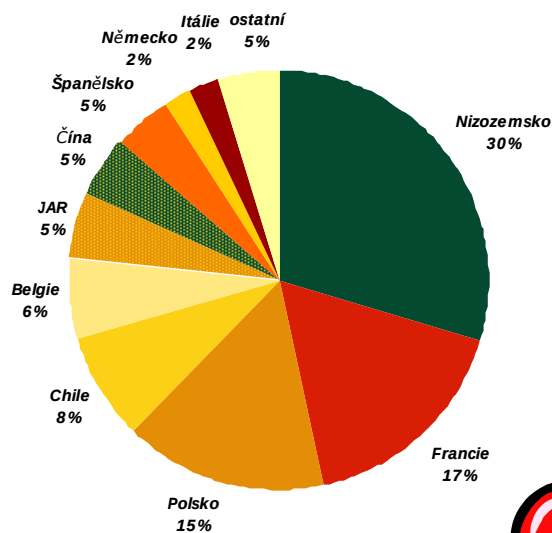
Pramen: ČSÚ



Zahraniční obchod ČR

Dovoz konzumních jablek v červenci 2004

Země	Množství (t)	Průměrná jednotková hodn. (Kč/kg)
Nizozemsko	565	14,90
Francie	323	17,90
Polsko	292	14,50
Chile	158	25,70
Belgie	116	20,00
JAR	95	24,20
Čína	90	21,40
Španělsko	86	16,70
Německo	43	14,60
Itálie	38	13,30
Brazílie	32	21,50
Slovensko	20	25,40
Argentina	20	18,90
Rakousko	15	32,10
Nový Zéland	2	37,50
Uruguay	1	21,00
Celkem	1 898	17,80



Poznámka: Celní statistika zpětně provádí úpravu údajů o zboží dle celních deklarací.

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 7.9. - 9.9. 2004

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	9.9.	7.9.	8.9.	9.9.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Delikates	0,90 - 1,33	1,00 - 1,33	1,33 - 1,47	1,00 - 1,60
Jerseymac	1,00 - 1,33	0,67 - 0,67	1,30 - 1,33	1,00 - 1,66
Paulared	1,00 - 1,33	1,00 - 1,47	1,33 - 1,67	1,00 - 1,66
Broskve	1,60 - 3,75	2,00 - 4,00	4,50 - 5,20	1,20 - 3,50
Hrušky	1,80 - 2,25	1,00 - 2,00	1,80 - 2,60	1,50 - 3,00
Maliny	4,00 - 5,00	4,00 - 4,00	6,00 - 6,40	5,00 - 6,00
Nektarinky	-	-	0,66 - 0,68	1,50 - 2,50
Švestky	0,50 - 1,20	0,40 - 1,00	0,60 - 1,30	1,20 - 1,80
Ovoce z dovozu				
Jablka	5,50 - 6,10	-	3,22 - 3,33	4,60 - 5,10
Nektarinky	3,00 - 4,00	3,40 - 3,80	3,50 - 3,70	3,70 - 4,00
Vinné hrozny	2,80 - 4,80	3,00 - 4,57	4,00 - 4,50	3,50 - 4,50

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw



Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 6.9. - 9.9. 2004

SKK/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny jablek od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr. cena	±37./36. týd.	cenové rozpětí	průměr. cena	±37./36. týd.
Jablka letní	-	-	-	14,00 - 17,90	15,53	+ 0,31
Prima	8,40 - 12,60	9,85	- 3,60	-	-	-
Gala	10,00 - 15,00	12,55	.	14,00 - 22,50	19,39	.
ostatní	8,50 - 13,45	11,65	.	-	-	-
Golden Delicious	-	-	-	22,00 - 26,00	24,25	.
Golden Delicious D	-	-	-	19,90 - 29,90	23,95	- 3,00
Švestky	7,00 - 12,60	10,85	+ 1,35	10,50 - 20,00	15,78	- 1,28
Švestky D	-	-	-	14,00 - 20,90	18,95	.
Stolní bílé hrozny	13,45 - 21,18	18,45	.	-	-	-
Hrušky	-	-	-	18,00 - 24,00	22,16	+ 1,35
Hrušky D	-	-	-	16,90 - 36,00	27,47	+ 2,42
Broskve	9,00 - 15,55	13,13	- 0,97	16,00 - 20,00	18,18	.
Broskve D	-	-	-	18,50 - 31,00	23,23	- 1,27
Nektarinky D	-	-	-	17,50 - 31,00	22,98	- 0,86
Vinné hrozny bílé D	-	-	-	23,50 - 32,50	27,11	- 1,50
Vinné hrozny modré D	-	-	-	29,00 - 45,00	34,36	- 4,82
Banány	-	-	-	20,00 - 26,50	23,02	+ 1,24

Poznámka: . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska

Přehled cen vybraných druhů ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 6.9. - 12.9. 2004 (37. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka	1,63	18,00	5,63	2,50	15,00	7,05	2,90	13,99	7,71
Idared	1,63	8,50	4,88	3,00	10,00	6,00	4,49	8,50	6,87
Jonagold	2,86	10,00	5,29	4,00	10,00	6,28	3,99	9,00	5,24
Golden Delicious	2,86	9,50	6,56	5,00	12,00	8,15	4,99	13,99	8,66
Granny Smith	3,28	18,00	8,46	4,00	12,00	7,34	8,99	12,99	10,91
ostatní	2,00	8,50	4,64	2,50	15,00	6,26	2,99	13,00	7,37
Stolní hrozny bílé	2,29	12,00	7,69	5,00	20,00	11,17	6,00	16,00	10,60
Stolní hrozny modré	4,00	15,00	8,08	7,00	20,00	11,48	6,99	19,00	10,37
Broskve	3,50	9,00	7,30	4,00	15,00	10,30	4,44	15,00	9,90
Nektarinky	6,00	10,50	8,22	6,00	16,00	11,46	6,39	16,00	10,68
Švestky	2,00	12,00	3,34	3,00	12,00	5,46	3,50	9,60	5,61

Pramen: TISUP, Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v SRN a ve vybraných tržnicích

Datum zjištění ceny: 8.9. 2004

EUR/MJ

Druh ovoce (kalibrace - mm)	Země původu	MJ	Hamburk	Berlín	Stuttgart	Frankfurt	2004 / 36	± % 2004 / 35
Jablka Elstar 70-80 mm	Německo	100 kg	70 - 85	85 - 100	77 - 88	-	108,70	- 19,9
Royal Gala 70-80 mm	Německo	100 kg	-	90 - 110	83 - 95	90 - 110	106,50	- 19,0
Roter Boskoop 70-80 mm	Německo	100 kg	-	80 - 90	120 - 125	80 - 100	100,00	0,0
Hrušky Clapps	Německo	100 kg	55 - 65	50 - 65	60 - 83	65 - 80	70,80	- 12,6
Williams 65-75 mm	Německo	100 kg	-	65 - 80	66 - 83	70 - 80	82,80	- 6,8
Švestky Hanita	Německo	100 kg	40 - 60	40 - 55	-	-	55,50	- 5,0
President	Německo	100 kg	50 - 60	50 - 60	40 - 60	50 - 60	56,90	- 7,7
Mirabelky	Německo	100 kg	70 - 105	-	75 - 135	100 - 130	113,70	- 3,2
Broskve A	Itálie	100 kg	65 - 85	70 - 90	75 - 95	72 - 99	81,40	- 7,1
Nektarinky A	Itálie	100 kg	65 - 85	70 - 90	70 - 100	77 - 105	86,50	- 6,4
Vinné hrozny Victoria	Itálie	100 kg	80 - 130	80 - 110	77 - 110	77 - 132	102,50	- 8,1
Banány Zweitmarken	ze zámoří	18 kg	11 - 12,5	11,5 - 13	-	11 - 13	11,50	- 0,4

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemsku - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 3.9. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Pomeranče Navel Late	Španělsko	15 - 17 kg	10,64
Hrušky Guyat	Francie	13 kg	7,91
Jablka Golden Delicious	Francie	18 - 20 kg	19,95
Mandarinky	Maroko	10 kg	12,16
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	11,56
Grapefruity červené (Ruby Red)	-	15 - 17 kg	12,16
Citróny	Španělsko	15 - 16 kg	13,38

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: FAMMU/FAPA

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valencie

Datum zjištění ceny: 7.9. 2004

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Pomeranče Navelina	1 arroba (12,8 kg)	2,40	3,13
Klementinky Marisol	1 arroba (12,8 kg)	3,49	4,21
Citróny Fino	1 kg	0,24	0,27
Jablka (Golden Suprema)	1 kg	0,36	0,39
Švestky (Red Beauty)	1 kg	0,18	0,18

Pramen: FAMMU/FAPA



Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 37. týden

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Jonagold	70	55	-	-
Jonatán	-	70	40	80
Gala	-	55	-	80
Golden	-	60	60	-
Hrušky Clapp	-	-	-	100
Vilmos	150	220	-	-
Švestky Besztercei	60	-	50	-
Ringle	-	55	-	-
Broskve bělomasé	180	200	140	140
žlutomasé	-	230	150	140
Nektarinky	220	-	-	150
Ostružiny	-	600	-	-

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 31.8. 2004

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Pomeranče Navel	Španělsko	1 kg	0,98
Broskve žlutomasé	Španělsko	1 kg	1,24
Jahody	Španělsko	500 g	0,81
Banány	-	1 kg	0,75
Hrušky Konference	Velká Británie	1 kg	1,05

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: FAMMU/FAPA

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 15.9. 2004

100 SKK - 78,541 Kč

1 PLN - 7,194 Kč

1 USD - 25,648 Kč

1 EUR - 31,385 Kč

1 HRK - 4,090 Kč

100 HUF - 12,654 Kč



Ovocnáři kritizují dovoz jablek

Chelčice - Sklizeň raně zimních jablek zahájili tento týden ovocnáři ze společnosti Zemcheba v Chelčicích na Strakonicku. Jejich prognózy zatím hodnotí letošní úrodu jako mírně větší než loňskou. V sadech jim tradičně pomáhají brigádníci.

Vloni Chelčičtí sklídili kolem dvou a půl tisíce tun jablek, letošních má být podle předpokladů tak o čtyři procenta více, což bude dělat zhruba 2 800 tun. Šéf společnosti Zemcheba a zároveň ovocnářské unie Jaroslav Muška však tvrdí, že u ovoce čekají mnohem nižší zisky než vloni. Hlavní příčinou nejsou podle něho kroupy, jako například na Moravě, ale konkurence z Polska.

"Objevilo se to už u rybízu a višní. Kilo rybízu jsme vloni prodávali za jednadvacet korun, letos za sedm. Cena višní klesla díky levným dovozům ze sedmnácti na šest korun," uvedl Muška. Jenom za letní sezonu přijdou podle Mušky čeští a moravští majitelé velkých sadů na tržbách vinou laciných dovozů ovoce o 180 milionů korun, přímo v Chelčicích spočítali letní ztráty na 12 milionů korun. "Naštěstí si je můžeme vykompenzovat z úrody jiných zemědělských plodin," poznamenal Muška.

Jihočeští ovocnáři nekritizují polské kolegy poprvé. V roce 2002, kdy se začali celkem úspěšně zabývat na pultech obchodních řetězců, je obvinili, že stříkají stromy látkami, které jsou v Česku zakázané. Případem se zabývala zemědělská potravinářská inspekce, ale bez výrazných výsledků.

Teď Češi Poláky podezřívají, že porušují ustanovení o zónách v Evropské unii tím, že vozí do Česka levná průmyslová jablka a ta se zde zabalí

a prodávají jako konzumní kilogram za patnáct korun, což je trojnásobek obvyklé ceny.

Pracovníci táborské zemědělské a potravinářské inspekce, kteří mají na starost jižní Čechy, ale tvrdí, že se přebalování polských jablek zatím nepotvrdilo. "Taková podezření se objevila na severní Moravě. Jde spíš o konkurenční vztahy," uvedl šéf inspekce Josef Kubart.

Od ledna udělali jihočeští inspektoři v prodejnách a na stáncích 1368 kontrol potravin. Zjistili nedostatky u každé třetí kontrolované zeleniny a u pětiny ovoce. "Hlavní vady byly v nečerstvosti zboží a výskytu plísní. V současné době má zákazník možnost kupovat samoobslužným prodejem a vybrat si kvalitní zboží," řekla Marcela Dvořáková z táborské potravinářské inspekce.

To si myslí i důchodkyně z Českých Budějovic Marie Němcová. "Nezajímá mě, jestli je jablko z Polska, nebo ze Španělska. Vybírám očima," řekla v prodejně ovoce a zeleniny.

"Nebudu komentovat názor ovocnářů. Bohužel se nedokážou dohodnout a zásobovat plynule obchody. Přiznám se, že ani sám nevím, odkud zrovna jablka máme, ale konečné slovo při výběru zboží má zákazník," uvedl ředitel českobudějovického Globusu Jiří Jung.

Ovocnáři odhadují, že v celé zemi bude asi o dvě procenta vyšší úroda jablek než vloni, ale s výrazným podílem potlučených jablek, která skončí v lisovnách. "Na celý trh se dostane asi o deset procent méně jablek než loni, tedy kolem 70 tisíc tun," řekl tajemník Ovocnářské unie ČR Martin Ludvík. Kroupy podle něho způsobily ovocnářům škodu za 150 milionů korun.

Zdroj: MF Dnes, Antonín Pelíšek, 11.9. 2004

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru živočišných komodit

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Markéta Seberová

tel.: 222 871 596
fax: 222 871 536
e-mail: seberova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.